

[Статья 22] [Резолюция]
Техническая помощь и укрепление потенциала

[(1)] *[Принципы]* Организация, при условии наличия ресурсов и с целью облегчить выполнение Договора, оказывает техническую помощь, в особенности развивающимся и наименее развитым странам. Такая техническая помощь:

(i) должна быть ориентирована на развитие, предоставляться по запросу, должна быть транспарентной, целенаправленной и адекватной, с тем чтобы способствовать укреплению потенциала стран-бенефициаров по выполнению Договора;

(ii) должна учитывать приоритетные задачи и особые потребности стран-получателей, с тем чтобы дать возможность пользователям в полной мере реализовать потенциал положений Договора.

(2) *[Техническая помощь и укрепление потенциала]* (a) Техническая помощь и содействие в укреплении потенциала, оказываемые по настоящему Договору, должны быть направлены на выполнение Договора и, когда поступает соответствующая просьба, должны предусматривать¹:

(i) создание требующейся нормативно-правовой базы и пересмотр административной практики и административных процедур органов регистрации образцов;

(ii) наращивание необходимого потенциала ведомств, включая, в частности, профессиональную подготовку людских ресурсов [и предоставление соответствующего оборудования и технологии, а также требующейся инфраструктуры].

(b) Организация, обеспечивает, при условии [выделения и] наличия ресурсов, финансирование деятельности и мер [ВОИС], требующихся для выполнения Договора, в соответствии с пунктами (2)(a), (3)(a) и [статьей 24(1)(c)]. [Кроме того, Организация предпринимает усилия по достижению договоренностей с международными финансовыми организациями, межправительственными организациями и правительствами стран-получателей для обеспечения финансовой поддержки технической помощи в соответствии с настоящим Договором.]

(3) *[Другие положения]*² [(a) Всемирной организации интеллектуальной собственности настоятельно рекомендуется ускорить создание системы цифровых библиотек для зарегистрированных образцов. Договаривающиеся стороны стремятся сообщать опубликованную информацию о зарегистрированных образцах через такую систему. Организация оказывает поддержку Договаривающимся сторонам в их усилиях по обмену информацией через эту систему.]

¹ Делегация Соединенных Штатов Америки предложила вставить после слова «предусматривать» слова «оказание помощи в».

² Одни делегации выразили мнение о том, что, по сути, данное положение больше подходит для резолюции. Другие делегации высказались за то, чтобы выделить его в отдельную статью. Ряд делегаций заявили, что это положение не должно фигурировать в Договоре.

[(b) Договаривающиеся стороны/Договаривающимся сторонам настоящего Договора [предпринимают усилия, с тем чтобы] [рекомендуется] установить систему скидок с пошлин для авторов образцов [(физических лиц и малых и средних предприятий (МСП))]. [Такая систем скидок пошлин, если она вводится в действие, применяется ко всем тем, кто является гражданами развивающейся страны или НРС и имеет в ней постоянный адрес.]

Комментарий к [статье 22] [Резолюция]

Делегация Испании заявила, что использование слова «Организация ...», как представляется, налагает обязательство на третью сторону, а именно ВОИС. В зависимости от окончательного формата данного положения формулировку можно было бы доработать.

Статья 24
Ассамблея

(1) [Состав] (a) [...]

[(c) Вариант 1

[Расходы каждой делегации несет Договаривающаяся сторона, назначившая делегацию. Ассамблея может просить Организацию оказать финансовую помощь для содействия участию делегаций Договаривающихся сторон, которые считаются развивающимися странами в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций или НРС либо которые являются странами, находящимися в процессе перехода к рыночной экономике.]

Вариант 2

[Договаривающиеся стороны, которые считаются развивающимися странами или НРС либо которые являются странами, находящимися в процессе перехода к рыночной экономике, получают достаточную финансовую помощь от Организации для содействия участию по меньшей мере одного делегата от такой Договаривающейся стороны во всех очередных и внеочередных сессиях Ассамблеи и в любой межсессионной встрече, рабочей группе, конференции по пересмотру или дипломатической конференции, проводимых в связи с Договором и Инструкцией.]

(2) [Задачи] Ассамблея

[...]

(v) отслеживает на каждой своей очередной сессии ход предоставления технической помощи по настоящему Договору³;

[...]

³ Делегация Соединенных Штатов Америки предложила заменить слова «технической помощи по настоящему Договору» словами «технической помощи и укрепления потенциала для обеспечения выполнения настоящего Договора».